

**WIPO/GRTKF/IC/51/****inf/4**

**原文：****英文**

**日期：****2025年4月17日**

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会

**第五十一届会议**2025**年**5**月**30**日至**6**月**5**日，日内瓦**

产权组织经认可的土著和当地社区自愿基金：  
关于捐助和支助申请的信息说明

秘书处编拟的文件

本文件载有要求向知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（委员会）报告的关于经认可的土著和当地社区自愿基金（基金）运作情况的信息。相关规则列于文件WO/GA/32/6附件中，这些规则由产权组织大会在2005年9月第三十二届会议上批准，随后由大会在2010年9月第三十九届会议上修正。

规则第6条(f)项指出：

“(f) WIPO总干事应在每届委员会会议前送交信息说明，供与会者参考，内容包括：

* + 1. 在文件起草之日已向本基金支付的自愿捐助的数额；
    2. 捐助人的身份（除非个人捐助者已明确要求保持匿名）；
    3. 记入已支出的资金后可用资源的金额；
    4. 上次信息备忘录发出后受益于本基金资助的人员名单；
    5. 已选定从本基金受益但退出的人员；
    6. 分配给每个受益人的资金金额；和
    7. 关于申请下届会议资助的申请人的足够详细的情况介绍。

该文件也应指名送交咨询委员会成员，供审查和审议。”

按照大会所作决定的要求，本文件成为第43份此类的信息说明。

要求送交委员会第五十一届会议与会者的信息为下述内容：

截至2025年4月17日已向基金支付的自愿捐助数额及捐助方名称：

2006年11月7日瑞典国际生物多样性计划（SwedBio/CBM）贷记的数额为86,092.60瑞郎（按当时汇率折合500,000瑞典克朗）；

2006年12月20日法国政府贷记的数额为31,684瑞郎（按当时汇率折合20,000欧元）；

2007年3月27日克里斯坦森基金贷记的数额为29,992.50瑞郎（按当时汇率折合25,000美元）；

2007年6月8日位于瑞士伯尔尼的瑞士联邦知识产权局贷记的数额为150,000瑞郎；

2007年8月14日南非科技部贷记的数额为5,965.27瑞郎（按当时汇率折合5,000美元）；

2007年12月20日挪威政府贷记的数额为98,255.16瑞郎（按当时汇率折合60,000欧元）；

2008年2月7日位于瑞士伯尔尼的瑞士联邦知识产权局贷记的数额为100,000瑞郎；

2011年3月25日南非科技部贷记的数额为12,500瑞郎（按当时汇率折合13,441美元）；

2011年5月10日一位匿名捐助者贷记的数额为500瑞郎（按当时汇率折合573美元）；

2011年10月20日澳大利亚政府贷记的89,500瑞郎（按当时汇率折合100,000澳元）；

2013年6月20日澳大利亚政府贷记的15,000瑞郎[[1]](#footnote-2)；

2013年6月20日新西兰政府贷记的4,694.40瑞郎；

2017年2月28日澳大利亚政府贷记的37,835瑞郎；

2019年3月27日加拿大政府贷记的18,268.75瑞郎（按当时汇率折合25,000加元）；

2019年11月6日芬兰政府贷记的16,227.93瑞郎（按当时汇率折合15,000欧元）；

2019年12月9日德国政府贷记的16,158.98瑞郎（按当时汇率折合15,000欧元）[[2]](#footnote-3)；

2022年9月13日德国政府贷记的14,233.70瑞郎（按当时汇率折合15,000欧元）；

2023年3月3日以匿名捐助者名义贷记的817.10瑞郎，响应了委员会主席在第四十六届会议期间发出的自愿捐款呼吁；

2023年6月22日澳大利亚政府贷记的29,795.36瑞郎（按当时汇率折合50,000澳元）；

2023年7月4日以匿名捐助者名义贷记的872.60瑞郎，响应了委员会主席在第四十七届会议期间发出的自愿捐款呼吁；

2023年8月7日墨西哥国家印第安人事务局贷记的8,239.99瑞郎（按当时汇率折合167,555墨西哥比索）；

2024年2月8日西班牙国际发展合作署贷记的18,518.24瑞郎（按当时汇率折合20,000欧元）。

截至2025年4月17日已记入本基金贷方的自愿捐助的总额：784,369.36瑞郎。

可动用的资源数额：

* 2025年4月17日包括银行收费和利息在内的基金可动用数额：0瑞郎。
* 为委员会第五十一届的承付额：鉴于基金2025年4月17日的可用额，无承付额。
* 2025年4月17日基金可动用数额减去承付额：0瑞郎。

自发布上一次通知以来的受益人或者建议资助的人员名单[[3]](#footnote-4)：

建议在有资金可用时，为参加委员会第五十届会议提供资助[[4]](#footnote-5)，但2025年1月20日无足够资金可用、未收到资助的申请人（按优先顺序）：

Edith BASTIDAS（女士）  
提名申请人的受邀观察员非政府组织名称：土著妇女生物多样性网络（RMIB）  
受邀观察员非政府组织所在地：巴拿马巴拿马城  
申请人国籍：哥伦比亚

Mikhail TODYSHEV（先生）  
提名申请人的经认可观察员非政府组织名称：绍尔人民长老会  
受邀观察员非政府组织所在地：俄罗斯联邦新库兹涅茨克  
申请人国籍：俄罗斯联邦

Nongpoklai SINHA（女士）  
提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：少数民族社区发展组织（ECDO）  
经认可观察员非政府组织所在地：孟加拉国锡尔赫特  
申请人国籍：孟加拉国

Hamadi AG MOHAMED ABBA（先生）  
提名申请人的经认可观察员非政府组织名称：ADJMOR  
经认可观察员非政府组织所在地：马里廷巴克图  
申请人国籍：马里

建议在有资金可用时，为参加委员会第五十一届会议提供资助[[5]](#footnote-6)，但2025年4月17日无足够资金可用的申请人（按优先顺序）：

Obianuju AWAN（夫人）  
提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：保罗·阿万发展倡议  
经认可观察员非政府组织所在地：尼日利亚卡拉巴尔  
申请人国籍：尼日利亚

Manu CADDIE（先生）  
提名申请人的受邀观察员非政府组织名称：奥特亚罗瓦土著权利慈善信托  
受邀观察员非政府组织所在地：新西兰鲁阿托利亚  
申请人国籍：新西兰

María Eugenia CHOQUE QUISPE（夫人）  
提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：艾马拉多学科研究中心（CEM-Aymara）  
经认可观察员非政府组织所在地：多民族玻利维亚国拉巴斯  
申请人国籍：多民族玻利维亚国

Ngwang Sonam SHERPA（先生）  
提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：尼泊尔绿色论坛（GFN）  
经认可观察员非政府组织所在地：尼泊尔拉利特普尔巴昆多勒  
申请人国籍：尼泊尔

Irina KURILOVA（夫人）  
提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：北方土著人民支助中心/俄罗斯土著培训中心（CSIPN/RITC）  
经认可观察员非政府组织所在地：俄罗斯联邦莫斯科  
申请人国籍：俄罗斯联邦

基金为委员会第五十届会议的支出：

无。

为委员会第五十一届会议承付的费用数额：

无。

寻求获得支助参加委员会第五十二届会议的申请人名单（如产权组织大会延长委员会的任务授权）：

Jennifer Tauli CORPUZ（夫人）  
提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：  
特波提巴基金会——土著民族政策研究和教育国际中心  
受邀提名非政府组织所在地：菲律宾碧瑶市  
申请人国籍：菲律宾

Nihal KADİOĞLU ÇEVIK（夫人）  
提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：  
文化研究基金会（KAV）  
经认可观察员非政府组织所在地：土耳其伊兹密尔卡尔舍亚卡  
申请人国籍：土耳其

请委员会注意本文件的内容。

[文件完]

1. 根据议定的澳大利亚政府捐款使用条件，2013年9月2日退还了782.22瑞郎。 [↑](#footnote-ref-2)
2. 根据议定的德国政府捐款使用条件，2021年1月8日退还了16,158.98瑞郎。 [↑](#footnote-ref-3)
3. 见2025年1月22日文件WIPO/GRTKF/IC/50/INF/4。 [↑](#footnote-ref-4)
4. 见2024年12月5日文件WIPO/GRTKF/IC/49/INF/6的附件。 [↑](#footnote-ref-5)
5. 见2025年3月6日文件WIPO/GRTKF/IC/50/INF/6的附件。 [↑](#footnote-ref-6)